

2022.05.27 09:13

Digitally signed by Florin Petre
Date: 2022.05.25 13:21:51
+03'00'



Up Romania SRL
Comercial Clienti

CONTRACT DE PRESTĂRI SERVICII PENTRU VOUCHERE DE VACANȚĂ PE SUPORT ELECTRONIC NR. VVEC2022044258

Data semnării 13/05/2022

Data intrării în vigoare 13/05/2022

Cod client CDR 85874

1. PĂRȚILE CONTRACTANTE

1.1. Societatea **UP ROMÂNIA S.R.L.**, cu sediul în București, Șos. Dudești - Pantelimon nr. 42, sector 3, cod poștal 033094, înmatriculată la Oficiul Registrului Comerțului sub nr. J40/6468/25.07.2002, Certificat de Înregistrare Fiscală RO14774435, domiciliul fiscal: Calea Șerban Vodă nr 205, sector 4, București, capital social 22.486.460 lei, reprezentată prin **[REDACTED]** în funcția de **MANAGER ZONA**, în calitate de **EMITENT** al voucherelor de vacanță pe suport electronic, numite în cadrul prezentului contract și „vouchere de vacanță”,



și **COMUNA CREVEDIA**

Cu sediul social în localitatea CREVEDIA
Adresa (Str., Nr., Bl., Sc., Et., Ap.) SOS BUCURESTI TARGOVISTE NR 167
C.I.F. 4280132 Nr. înmatriculare Oficiul Registrului Comerțului -
Reprezentant legal Dna/Dl PETRE FLORIN Funcția PRIMAR
Telefon 0245241840 Fax 0245241840 Mobil 0245241840
E-mail PRIMARIE@PRIMARIACREVEDIA.RO
Numită în continuare CLIENT.
Domeniul de activitate al CLIENTULUI ADMINISTRATHI DE STAT
Societatea face parte dintr-un grup de firme: Nu Da Numele grupului:
Nr. cont bancar: RO76TREZ24A510103100206X
Banca TREZORERIE Sucursala TARGOVISTE

Numărul total de salariați: 52 Numărul salariaților beneficiari de vouchere de vacanță: 52
Necesarul anual de vouchere de vacanță: 75400 (valoare nominală totală)

1.2. Persoana responsabilă de comanda voucherelor de vacanță :

Dna/Dl GIDEA CRISTINA Funcția SEF BIROU
Telefon _____ Fax _____ Mobil 0724274301
E-mail (inclusiv pentru factura electronică și creare cont CLIENT UpOnline) CONTABILITATE@PRIMARIACREVEDIA.

1.3. Adresa de livrare a suporturilor electronice ale voucherelor de vacanță :

Localitatea CREVEDIA Județ/Sector DAMBOVITA
Adresa (Str., Nr., Bl., Sc., Et., Ap.) SOS BUCURESTI TARGOVISTE NR 167

1.4. Persoana responsabilă de recepționarea suporturilor electronice ale voucherelor de vacanță :

Dna/Dl GIDEA CRISTINA Funcția SEF BIROU Tel 0724274301
Mobil _____ Email CONTABILITATE@PRIMARIACREVEDIA.

CLIENTUL este plătitor de T.V.A. Da Nu

1.5. **CLIENTUL** este de acord ca facturile sa fie emise exclusiv în format electronic. Pentru modificare acestei opțiuni **CLIENTUL** poate sa bifeze opțiunea **FACTURA TIPARITA** sau sa solicite ulterior ca transmiterea facturilor sa se realizeze in varianta tiparita , prin notificare scrisa , transmisa **EMITENTULUI**.

Contractul a fost întocmit și semnat în două exemplare, față - verso, câte unul pentru fiecare parte.

EMITENT
(semnătura și ștampila)

CLIENT
(semnătura și ștampila)





CONTRACT DE PRESTĂRI SERVICII PENTRU VOUCHERE DE VACANȚĂ PE SUPORT ELECTRONIC NR. VVEC2022044258

2. CONDIȚIILE CONTRACTULUI DE PRESTĂRI SERVICII

2. CONDIȚIILE CONTRACTULUI DE PRESTĂRI SERVICII

I. OBIECTUL CONTRACTULUI

I.1. Prin prezentul contract, EMITENTUL se obligă să emită, în schimbul prețurilor stabilite de către părți în Anexa nr.1 la contract, vouchere de vacanță pe suport electronic care să poată fi utilizate de către angajații CLIENTULUI pentru achiziționarea de servicii turistice de la unitățile afiliate cu care EMITENTUL a încheiat un contract de prestări servicii pentru primirea voucherelor.

I.2. Suporturile electronice alimentate cu voucherele de vacanță sunt carduri preplătite, nominale, reîncărcabile, contactless, cu chip și cod PIN, emise sub licența MasterCard, ce pot fi utilizate numai în unitățile afiliate.

II. COMENZILE

II.1. Suporturile electronice pentru voucherele de vacanță vor fi emise pe bază de comenzi, conform condițiilor convenite de părți prin Anexa nr.1 și formularului de comandă suporturi electronice pus la dispoziție de către EMITENT.

II.2. Valoarea nominală a voucherelor de vacanță va fi alimentată pe suporturile electronice aferente pe bază de comenzi, conform Anexei nr.1 la contract și formularului de comandă vouchere de vacanță pus la dispoziție de către EMITENT. Această alimentare se va realiza numai după ce CLIENTUL a confirmat EMITENTULUI, la adresa de email receptiecarduri@upromania.ro că se află în posesia suporturilor electronice pe care dorește alimentarea cu valoarea nominală a voucherelor.

II.3. Comanda fermă transmisă EMITENTULUI angajează irevocabil CLIENTUL în ceea ce privește plata acestora. Valoarea nominală a voucherelor de vacanță nu va fi alimentată suporturile electronice de către EMITENT, dacă CLIENTUL nu a achitat EMITENTULUI, la data stabilită pentru alimentare, contravaloarea nominală totală a voucherelor de vacanță pe suport electronic achiziționate și costurile legate de emiterea acestora.

II.4. În cazul existenței unor discrepante între comanda transmisă și comanda realizată de către EMITENT, CLIENTUL îl va informa în scris pe EMITENT:

a) în cazul unei comenzi de suporturi electronice și/sau coduri PIN - în termen de 48 de ore de când CLIENTUL a primit suporturile electronice, respectiv codurile PIN;

b) în cazul unei comenzi de alimentare cu vouchere de vacanță - în termen de 48 de ore de la alimentarea suporturilor electronice cu valoarea voucherelor respective.

Absența notificării din partea CLIENTULUI valorează recunoașterea îndeplinirii tuturor obligațiilor de către EMITENT cu privire la comanda respectivă și acceptarea tuturor obligațiilor care rezultă pentru CLIENT din prezentul contract cu privire la comanda respectivă.

III. PREȚUL CONTRACTULUI, CONȚUL CLIENTULUI DIN PLATFORMA UP ONLINE, FACTURI ȘI PLĂȚI

III.1. Prețul serviciilor prestate de EMITENT este prevăzut în Anexa nr.1, care face parte integrantă din prezentul contract.

III.2. Platforma Up Online este pusă la dispoziția CLIENTULUI de către EMITENT la adresa <https://uponline.ro>, cu un drept de utilizare gratuit și exclusiv al acesteia. Conținutul CLIENTULUI din platforma www.uponline.ro va fi creat și accesat de persoana responsabilă pentru comenzile de vouchere ale CLIENTULUI, pe baza linkului transmis de către EMITENT la adresa de e-mail menționată la pct.1.2. din prezentul contract. În conținutul CLIENTULUI, persoana desemnată la pct.1.2. va putea desfășura următoarele operațiuni:

i) Operațiuni privind comenzile de bilete de valoare:

- Să plaseze comenzi de vouchere, emitere, reemitere și reînoire suporturi electronice coduri PIN, reînoire carduri, și să vizualizeze statusul și istoricul comenzilor, inclusiv operațiuni de anulare a acestora;
- Să vizualizeze informații referitoare la tipurile de servicii pentru care a optat CLIENTUL;
- Să efectueze operațiuni de activare de suporturi electronice și să vizualizeze statusul acestora;
- Să efectueze operațiuni privind beneficiarii de vouchere (adugare, eliminare, inactivare, editare date beneficiari) și să vizualizeze statistici privind tranzacțiile realizate de acestia.

ii) Operațiuni privind facturile emise în baza contractului:

- Să vizualizeze facturile și statusul achitării acestora, cu opțiunea de descărcare și transmitere a facturilor pe e-mail.

iii) Operațiuni privind informațiile privind CLIENTUL:

- Să modifice anumite date de identificare ale CLIENTULUI însoțite de acte doveditoare în acest sens;
- Să modifice informațiile privind persoanele responsabile de recepția suporturilor electronice, adresele de livrare a acestora și contul IBAN al CLIENTULUI.

Informațiile modificate se vor aplica pentru toate contractele încheiate de CLIENT cu EMITENTUL, pentru emiterea de bilete de valoare începând cu data operării acestora în conținutul CLIENTULUI.

iv) Operațiuni privind accesul în conținutul CLIENTULUI

- Să modifice parola de acces în conținutul CLIENTULUI;
- Să invite alți utilizatori prin crearea de subconturi în conținutul CLIENTULUI și să revoce accesul acestora. Utilizatorii acestor subconturi vor putea efectua numai operațiunile prevăzute la lit i) și ii) de mai sus, la alegerea și în limitele stabilite de către persoana desemnată la pct.1.2. din contract.

CLIENTUL este responsabil pentru toate operațiunile realizate și informațiile transmise în conținutul său din platformă și își asumă consecințele și riscurile aferente utilizării acestui conținut de către persoana desemnată la pct.1.2. din contract și de celelalte persoane împuternicite de aceasta conform lit.iv) de mai sus. Orice operațiune realizată în numele și pe seama CLIENTULUI, efectuate din conținutul acestuia din platformă, vor fi opozabile acestuia.

III.3. Părțile convin că transmiterea facturilor către CLIENT se va face, în funcție de opțiunea lui:

a) prin postarea facturii în format electronic în conținutul CLIENTULUI din platforma Up Online ori prin trimiterea acesteia la adresa de email prevăzută la pct. 1.2. din contract, sau

b) în format tipărit, la sediul CLIENTULUI menționat în partea introductivă a prezentului contract/ la numărul de fax indicat de către CLIENT, în condițiile Anexei nr.1 la contract.

III.4. Orice modificare a prețului contractului va fi comunicată prin înștiințare scrisă cu cel puțin 30 de zile calendaristice înainte de intrarea în vigoare a modificării. CLIENTUL are un termen de 15 zile calendaristice de la primirea notificării pentru a-i comunica EMITENTULUI dacă este de acord sau nu cu modificarea, lipsa unui răspuns în acest termen sau transmiterea răspunsului după expirarea acestui termen echivalând cu o acceptare definitivă din partea CLIENTULUI a modificării propuse.

III.5. Orice formă de plată între CLIENT și EMITENT se face numai prin virament bancar.

III.6. Părțile se obligă să comunice modificarea conținutului și a oricărui alt element referitoare la plata comenzilor și la datele lor de contact în termen de 10 zile lucrătoare de la producerea modificării.

IV. OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

IV.1 EMITENTUL trebuie să ducă la îndeplinire următoarele obligații:

a) să emită suporturile electronice pe care se stochează valoarea voucherelor de vacanță folosind suporturi materiale specifice, care să nu permită falsificarea acestora și care să cuprindă elementele legale obligatorii;

b) să emită facturile aferente comenzilor de vouchere de vacanță cu toate mențiunile prevăzute de legislația în vigoare;

c) să presteze serviciile privind comenzile de vouchere de vacanță în termenele și în condițiile Anexei nr.1;

d) să afișeze pe site-ul său www.upromania.ro, lista actualizată cu unitățile afiliate la care salariații CLIENTULUI pot folosi voucherele de vacanță primite, CLIENTUL fiind de acord că în acest mod, EMITENTUL și-a îndeplinit obligația legală de a pune la dispoziția salariaților beneficiarii lista menționată.

e) în cazul voucherelor neutilizate în perioada de valabilitate, EMITENTUL va restitui valoarea nominală aferentă acestora, în condițiile convenite cu CLIENTUL în cadrul Anexei nr.1, în termen de 30 de zile de la data expirării voucherelor.

f) În cazul voucherelor de vacanță necuvenite, precum și în cazul încetării raporturilor de muncă, CLIENTUL are obligația să înștiințeze EMITENTUL în termen de 30 de zile de la data constatării oricăreia dintre situațiile mai sus menționate. Înștiințarea EMITENTULUI se va realiza conform formularului pus la dispoziție de acesta, iar decontarea valorilor prevăzute de legislația în vigoare.

g) EMITENTUL se obligă să gestioneze tranzacțiile efectuate de către salariați cu respectarea utilizării voucherelor conform principiului „primul intrat, primul ieșit”: salariații își vor putea consulta soldul disponibil și tranzacțiile efectuate prin modalitățile indicate în „Condițiile de utilizare a suporturilor electronice și a voucherelor de vacanță” pusă la dispoziție de către EMITENT la adresa www.upromania.ro.

h) în caz de pierdere sau furt al suporturilor electronice, salariații CLIENTULUI au posibilitatea de blocare a acestor suporturi prin modalitățile indicate în „Condițiile de utilizare a suporturilor electronice și a voucherelor de vacanță” pusă la dispoziție de către EMITENT la adresa www.upromania.ro. În cazul încercării de înlocuire a suporturilor electronice pierdute/furcate, cererea de înlocuire a suporturilor electronice pierdute/furcate poate fi făcută exclusiv de către CLIENT, iar noua comandă de suporturi electronice va fi livrată în condițiile Anexei nr.1 la contract.

EMITENT
(semnătura și ștampila)

Pagina 2 din 4

CLIENT
(semnătura și ștampila)

UP ROMANIA SRL

Adresă sediu social: Șos. Dudești-Pantelimon nr. 42, 033094, Sector 3, București

Adresă corespondență: Calea Șerban Vodă, nr. 206, Clădirea U-Center, Building A. et. 8, 040215, Sector 4, București

Tel: 021.402.82.23 | Fax: 021.313.00.74 • E-mail: info@upromania.ro

Capital social: 22.430.460 lei, RC J40/6468/2002, CUI RO14774435





**ANEXA NR. 1 LA CONTRACTUL DE PRESTĂRI SERVICII PENTRU
VOUCHERE DE VACANȚĂ PE SUPORT ELECTRONIC NR. VVEC2022044258**

Data semnării 13/05/2022

1. Denumire societate CLIENT pe suporturile electronice (numite aici și în continuare „carduri”):
COMUNA CREVEDIA

(27 de caractere, inclusiv spații)

2. EMITENTUL prestează CLIENTULUI următoarele servicii :

I. Servicii de EMITERE / LIVRARE CARDURI și PIN	
Emitere card cu: PIN hârtie <input checked="" type="checkbox"/> sau PIN electronic IVR <input type="checkbox"/>	0.0 lei + TVA / card
Livrare card	Pret livrare prima expeditie 0.0 lei, începând cu a doua expeditie prețul este de 0.0 lei/expeditie
Livrare PIN	Pret livrare prima expeditie 0.0 lei începând cu a doua expeditie, prețul este de 0.0 lei/expeditie
Re-emitere card pierdut / furat	0.0 lei / card + livrare 0.0 lei per expeditie
Re-emitere card expirat / Reactivare card inactiv	0.0 lei / card + livrare 0.0 lei per expeditie
Re-emitere PIN hârtie <input checked="" type="checkbox"/>	0.0 lei / fiecare PIN + livrare 0.0 lei per expeditie
Re-emitere PIN electronic IVR <input type="checkbox"/>	0.0 lei / fiecare PIN +TVA
Costul livrării card emis / re-emis	7 zile lucratoare de la încasarea plății
Durată livrare PIN	2 zile lucrătoare de la încasare
Durată livrare PIN re-emis pe hârtie	5 zile lucrătoare de la primirea de către EMITENT a solicitării de reemitere
Scrisoare informativă atașată cardului	x
Personalizarea cardului cu denumirea și codul fiscal ale angajatorului și cu numele și prenumele utilizatorului – elemente obligatorii legale	x
II. Servicii de ALIMENTARE și GESTIONARE CARDURI	
Pret alimentare card emis	0.01 lei + TVA per contract
Perioadă transmitere comenzi	Oricând, pe parcursul lunii
Timp alimentare*	în aceeași zi
Recepție comandă alimentare online – pe platformă dedicată	x
Recepție comandă alimentare e-mail cu fișier standardizat	x
Alimentare efectuată cu suportul asigurat de Relații Clienti	x
Activare carduri în call	x
Administrare cont client	0.0 lei / an +TVA
Administrare cont Utilizator	0.0 lei per salariat beneficiar de card / an +TVA
Factură electronică	x
Factură pe suport hârtie la cerere <input type="checkbox"/>	La sediul clientului
Call center Client și call center Utilizator	x
Ambalare simplă (fără criterii)	x
Ambalare personalizată <input type="checkbox"/>	0.0 lei + TVA per comandă
Aplicația Card UpRomânia	x
Returnare sume expirate / nevenite	x
III. Serviciul Up SMS	
III.1. SMS de informare a utilizatorilor cu privire la alimentarea cardurilor și expirarea valabilității tichetelor	x DA NU (CLIENTUL va bifa opțiunea pe care o dorește)
* Alimentarea se face în aceeași zi doar în cazul în care Emitentul are încasarea în conturile sale până la ora 17:00.	
Preț serviciu SMS prevăzut în pct.III.1: 0 lei.	

EMITENT
(semnătura și stampila)

